

Cuentos en verso para niños perversos Roald Dahl



ILUSTRACIONES:

Quentin Blake

CANTIDAD DE PÁGINAS: 64

FORMATO: 20 x 13,5 cm

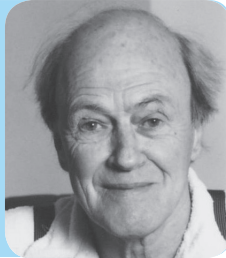
SERIE: Naranja

Guía de lectura

El autor

Biografía:

<http://www.loqueleo.com/ar/autores/roald-dahl>



Síntesis del libro

Personajes: Cenicienta; Caperucita Roja y el lobo; Los tres cerditos; Blancanieves y los siete enanos, etcétera.

Análisis: esta obra de Roald Dahl está integrada por siete poemas que proponen una versión paródica y en verso de los cuentos tradicionales más populares de la literatura infantil.

Para este trabajo intertextual el autor encaró una serie de operaciones, entre las que podemos mencionar la desidealización de los personajes, mediante la alteración de los valores que cada uno de ellos representaba; por ejemplo, el príncipe de Cenicienta es un déspota sanguinario y los enanos de Blancanieves se presentan como exjockeys devenidos empedernidos apostadores de carreras. Mientras la modificación de los desenlaces, en los que hay para todos los gustos –desde el final realista (Cenicienta no se casa con el príncipe sino

con un muchacho que fabrica mermelada) hasta el disparatado (Juan, el niño de las habichuelas, se convierte en millonario) o directamente trágico (en la versión de los tres cerditos todos mueren)–, aporta su cuota de originalidad, la incorporación de nuevos sucesos a las historias, como el hecho de que Blancanieves robe el espejo de su madrastra, dan rienda suelta a las situaciones más disparatadas. En este sentido, cabe destacar la inversión de personalidades: Rizos de oro se ha convertido en una verdadera “delincuente juvenil” y la cándida Caperucita Roja, o “Caperu”, sorprende por su carácter calculador, ambicioso y sin escrúpulos.

Con esta obra, Roald Dahl busca una activa participación por parte de los lectores, basada en el permanente juego intertextual y también en los guiños que hacen a la metatextualidad, por ejemplo, cuando el Lobo feroz se declara conciente de su naturaleza ficcional, o los personajes de una historia se mudan de relato para intervenir en la acción de otra.

Las rimas, el lenguaje coloquial, los diálogos y la incorporación de elementos actuales (el dinero, los electrodomésticos, la vida moderna, en general) contribuyen a la cercanía del texto.

Por lo demás, *Cuentos en verso para niños perversos* es una lúcida reescritura de relatos tradicionales que invita a disfrutar con los chicos la lectura de poesía y el humor ácido de un autor que modificó definitivamente los patrones de la literatura infantil.

Contenidos conceptuales

- El cuento tradicional: características.
- El humor: la parodia.
- La poesía: concepto de verso, estrofa y rima.
- Identificación y caracterización de subgéneros narrativos (maravilloso, humor).
- Asociación de ciertos tipos de narración literaria con personajes, escenarios y conflictos (por ejemplo, las hadas en los cuentos maravillosos).
- Interpretación de recursos humorísticos.
- Diferenciación de la poesía respecto de la prosa, y reconocimiento de la estrofa y las rimas consonantes.
- Compromiso con el rol activo que tiene el lector en la interpretación de una obra literaria.
- Interés por la lectura y el estudio de la obra de un autor prestigioso como Roald Dahl.

Propuestas de actividades

Antes de la lectura

- Repasar con los alumnos los títulos que Roald Dahl reescribe en este libro. Según el conocimiento que tengan los chicos de cada historia, reponer los argumentos o leer total o parcialmente los cuentos. Luego, identificar los rasgos comunes que guardan estos textos entre sí para inferir algunas de las características sobresalientes de los cuentos tradicionales.
- Preguntarles a los alumnos si han leído algún libro de Roald Dahl o visto algún filme inspirado en su obra. Comentar qué les pareció la historia, quiénes eran los protagonistas y cuál el tono del relato.

- Observar atentamente la tapa del libro y describirla. ¿Qué personajes aparecen en la imagen? ¿Qué están haciendo? ¿Cómo caracterizarían el rostro de ese par de niños? ¿Por qué?
- Entre todos, y con la ayuda del diccionario, definir el significado de las palabras que forman el título. Luego, anticipar cuál podrá ser el contenido de este libro.
- Leer el comentario de contratapa. ¿En qué consiste la originalidad de esta obra de Roald Dahl?

Comprensión de la lectura

- Reconocer en cada poema la estructura canónica de la narración (introducción, desarrollo y desenlace).
- Comparar cada cuento tradicional con la versión de este libro. Señalar similitudes y diferencias.
- Relevar en “Rizos de oro y los tres osos” las frases, palabras y expresiones de las que se vale el autor para caracterizar a esta niña como una verdadera delincuente. ¿Y qué ocurre con la versión de Caperucita que crea Roald Dahl? Justificar las respuestas.
- Explicar qué personaje sabe que es parte de un cuento. ¿Qué dice? ¿Cuándo? ¿Y por qué lo hace?
- Determinar en qué versión aparece un personaje de otro cuento. ¿Por qué imaginan que el autor tomó esa decisión?
- Responder:
 - ¿En qué cuentos aparecen objetos mágicos (plantas, espejos)?
 - ¿Qué personajes devoran a otros?
 - ¿Hay historia de amor? ¿Qué papel les atribuye el autor a los príncipes?
 - ¿Qué se castiga en estos cuentos? ¿Y qué se premia?

Después de la lectura

- Organizar el índice del libro de acuerdo con las preferencias del grupo. Exponer los argumentos

que respalden las diferentes opiniones y definir el orden por votación.

- Analizar la rima de alguna de las poesías. Con color, marcar las palabras cuyos sonidos son coincidentes y especificar si se trata solo de vocales o también incluye consonantes.
- Repartir en pequeños grupos los poemas y preparar su lectura dramatizada, poniendo especial énfasis en la pronunciación, la articulación y la entonación. Compartir el resultado con otros cursos de la escuela.
- Determinar cuántas imágenes acompañan cada poema. Reconocer qué versos eligió Quentin Blake para ilustrar y analizar la función de sus dibujos (¿repite la información que brinda el texto? ¿Ofrecen más datos sobre los personajes y la historia?).

} Taller de producción

- Visitar la biblioteca del colegio para consultar qué otros cuentos clásicos infantiles se atesoran en sus anaqueles. Compartir a lo largo de diferentes jornadas su lectura y su análisis antes de encarar las siguientes propuestas de escritura:
 - a) Organizar una lista de personajes de cuentos clásicos y proponer inversiones para cada uno de ellos. Por ejemplo, qué pasaría si la Bella en lugar de dormir, sufriera de insomnio; el sastrecillo fuera cobarde o Hansel y Gretel fueran dos niños ricos y decidieran deshacerse de sus padres.

- b) A partir de algún otro personaje de la lista anterior, desarrollar su historia pero ambientada en la actualidad.
- c) Luego, tomando como referencia la participación de Caperucita en el último poema, imaginar qué personajes podrían intervenir en la historia de otros. ¿Sería posible que Blancanieves y Cenicienta se unieran para enfrentar a sus madrastras? ¿Qué ocurriría si los príncipes se confundieran de enamorada?
- d) Por último, escribir una versión humorística y con rimas del cuento que más les haya gustado.

} Articulaciones interdisciplinarias

■ Educación para la solidaridad

- Leer la información que se proporciona en el interior del libro sobre las organizaciones benéficas de Roald Dahl. ¿Qué reflexión les merece la donación de sus derechos de autor? ¿Qué instituciones conocen que, de algún modo, realicen acciones en favor de otros? Entrevistar a sus responsables para interesarse por emprendimientos locales que funcionen en este sentido.

Con Literatura

- Para seguir explorando la magnífica obra de Roald Dahl, les recomendamos la lectura de *Los cretinos*, en la serie Naranja de Loqueleo.

REDACCIÓN: MARÍA CRISTINA PRUZZO